



Traumeel®

Druppels voor oraal gebruik, oplossing

Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit geneesmiddel gaat innemen want er staat belangrijke informatie in voor u.

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw apotheker.
- Krijgt u last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Wordt uw klacht na een week niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts.

Inhoud van deze bijsluiter

1. Wat is Traumeel, druppels en waarvoor wordt dit middel ingenomen?

2. Wanneer mag u Traumeel, druppels niet innemen of moet u er extra voorzichtig mee zijn?

3. Hoe neemt u Traumeel, druppels in?

4. Mogelijke bijwerkingen

5. Hoe bewaart u Traumeel, druppels?

6. Inhoud van de verpakking en overige informatie

1. Wat is Traumeel, druppels en waarvoor wordt dit middel ingenomen?

Traumeel is een homeopathisch geneesmiddel met bestanddelen traditioneel gebruikt bij aandoeningen van het bewegingsapparaat, met inbegrip van de ondersteunende behandeling van milde of matige trauma's, milde pijn en ontsteking van spieren en gewrichten.

Dit homeopathische geneesmiddel wordt gebruikt volgens de principes van de bioregulerende geneeskunde.

Wordt uw klacht na een week niet minder, of wordt hij zelfs erger, neem dan contact op met uw arts.

2. Wanneer mag u Traumeel, druppels niet innemen of moet u er extra voorzichtig mee zijn?

Wanneer mag u dit middel niet innemen?

- U bent allergisch voor een van de stoffen in dit geneesmiddel. Deze stoffen kunt u vinden in rubriek 6.
- U bent allergisch (overgevoelig) voor planten van de Compositenfamilie (Asteraceae).

Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met dit middel?

Neem contact op met uw arts of apotheker voordat u dit middel inneemt.

Dit geneesmiddel bevat 35 vol % ethanol (alcohol), d.w.z. max. 138 mg per dosis (van 10 druppels), hetgeen overeenkomt met 4 ml bier of 2 ml wijn per dosis (uitgaande van respectievelijk 5 vol % en 12 vol % ethanol). Schadelijk bij alcoholisme. Voorzichtigheid is geboden bij zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven, kinderen en groepen met een verhoogd risico, zoals patiënten met een leveraandoening of epilepsie.

Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?

Gebruikt u naast Traumeel, druppels nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan of bestaat de mogelijkheid dat u in de nabije toekomst andere geneesmiddelen gaat gebruiken? Vertel dat dan uw arts of apotheker. Tot op heden zijn er geen interacties met andere geneesmiddelen bekend.

Waarop moet u letten met eten en drinken?

Voor zover bekend kan dit geneesmiddel in combinatie met voedsel en drank worden ingenomen.

Zwangerschap, borstvoeding en vruchtbaarheid

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u dit geneesmiddel gebruikt.

Er zijn van Traumeel, druppels geen gegevens over het effect op de vruchtbaarheid, zwangerschap en borstvoeding. Er wordt geen invloed op de vruchtbaarheid, zwangerschap of borstvoeding verwacht, gezien de homeopathische verdunningen van de bestanddelen van dit geneesmiddel tot dusver niet toxicisch zijn gebleken. Voor zover bekend kan Traumeel, druppels gedurende de zwangerschap en de periode van borstvoeding in de aanbevolen dosering worden ingenomen.

Rijvaardigheid en het gebruik van machines

Er zijn geen gegevens bekend die er op wijzen dat Traumeel, druppels invloed heeft op de rijvaardigheid of het vermogen om machines te bedienen.

Traumeel, druppels bevat ethanol

Dit geneesmiddel bevat 35 vol % ethanol (alcohol), d.w.z. max. 138 mg per dosis (van 10 druppels), hetgeen overeenkomt met 4 ml bier of 2 ml wijn per dosis (uitgaande van respectievelijk 5 vol % en 12 vol % ethanol). Schadelijk bij alcoholisme. Voorzichtigheid is geboden bij zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven, kinderen en groepen met een verhoogd risico, zoals patiënten met een leveraandoening of epilepsie.

3. Hoe neemt u Traumeel, druppels in?

Neem dit geneesmiddel altijd precies in zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

Dosering voor volwassenen:

Gebruikelijke dosering: 3x daags 10 druppels innemen.

Bij acute klachten: om het ½ uur tot 1 uur 10 druppels innemen, daarna overgaan naar de gebruikelijke dosering (maximum 9x daags 10 druppels).

Dosering voor kinderen:

Adolescenten van 12 tot 18 jaar:

Gebruikelijke dosering: 3x daags 10 druppels innemen.

Bij acute klachten: om het ½ uur tot 1 uur 10 druppels innemen, daarna overgaan naar de gebruikelijke dosering (maximum 9x daags 10 druppels).

Kinderen van 6 tot 11 jaar:

Gebruikelijke dosering: 3x daags 7 druppels innemen.

Notice: Information de l'utilisateur

Traumeel®

Solution buvable en gouttes

Veuillez lire attentivement cette notice avant de prendre ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.

Vous devez toujours prendre ce médicament en suivant scrupuleusement les informations fournies dans cette notice ou par votre médecin ou votre pharmacien.

- Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire.

- Adressez-vous à votre pharmacien pour tout conseil ou information.

- Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Voir rubrique 4.

- Vous devrez vous adresser à votre médecin si vous ne ressentez aucune amélioration ou si vous vous sentez moins bien après une semaine.

Que contient cette notice?

1. Qu'est-ce que Traumeel, gouttes et dans quels cas est-il utilisé

2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre Traumeel, gouttes

3. Comment prendre Traumeel, gouttes

4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?

5. Comment conserver Traumeel, gouttes

6. Contenu de l'emballage et autres informations

1. Qu'est-ce que Traumeel, gouttes et dans quels cas est-il utilisé

Traumeel est un médicament homéopathique contenant des composants traditionnellement utilisés en cas d'affections de l'appareil locomoteur, incluant le traitement de soutien des traumatismes légers ou modérés et des douleurs et inflammations légères des muscles et des articulations.

Ce médicament homéopathique est utilisé selon les principes de la médecine biorégulatoire.

Vous devrez vous adresser à votre médecin si vous ne ressentez aucune amélioration ou si vous vous sentez moins bien après une semaine.

2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre Traumeel, gouttes

Ne prenez jamais Traumeel, gouttes

- Si vous êtes allergique aux substances actives ou à l'un des autres composants contenus dans ce médicament mentionnés dans la rubrique 6.

- Si vous êtes hypersensible (allergique) aux plantes de la famille des Composées (Asteracées).

Avertissements et précautions

Adressez-vous à votre médecin ou pharmacien avant de prendre Traumeel, gouttes.

Ce médicament contient 35 % de vol d'éthanol (alcool), c.-à-d. jusqu'à 138 mg par dose (de 10 gouttes), ce qui équivaut à 4 ml de bière ou 2 ml de vin par dose (se basant sur un pourcentage volumique d'alcool de respectivement 5 % et 12 % en éthanol). Dangereux en cas d'utilisation chez les sujets alcooliques. A prendre en compte chez les femmes enceintes ou allaitant, les enfants et les groupes à haut risque tels que les insuffisants hépatiques ou les épileptiques.

Bij acute klachten: om het ½ uur tot 1 uur 7 druppels innemen, daarna overgaan naar de gebruikelijke dosering (maximum 9x daags 7 druppels).

Kinderen van 2 tot 5 jaar:

Gebruikelijke dosering: 3x daags 5 druppels toedienen.

Bij acute klachten: om het ½ uur tot 1 uur 5 druppels toedienen, daarna overgaan naar de gebruikelijke dosering (maximum 9x daags 5 druppels).

Kinderen jonger dan 2 jaar:

Gebruikelijke dosering: 3x daags 3 druppels toedienen.

Bij acute klachten: om het ½ uur tot 1 uur 3 druppels toedienen, daarna overgaan naar de gebruikelijke dosering (maximum 5x daags 3 druppels).

De druppels kunnen onverduld of met een kleine hoeveelheid water vermenig ingenomen worden, en enkele seconden in de mond worden gehouden alvorens door te slikken.

Heeft u teveel van dit middel ingenomen?

Volgens de homeopathie is het effect gerelateerd aan de verdunningsgraad en niet zozeer aan de dosering. Wanneer u meer dan de aanbevolen dosering van Traumeel, druppels heeft ingenomen, zal het effect daardoor niet sterker zijn.

In geval van accidentele inname van de volledige inhoud van dit product kunnen tekken van ongecoördineerde bewegingen en gedragsveranderingen optreden. In dit geval dient onmiddellijk contact opgenomen te worden met een arts of met het Antigifcentrum (070/ 245 245).

Bent u vergeten dit middel in te nemen?

Neem geen dubbele dosis om een vergeoten dosis in te halen.

Als u stopt met het innemen van dit middel

Er zijn geen effecten te verwachten na het stoppen met de behandeling.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit geneesmiddel? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

4. Mogelijke bijwerkingen

Zoals elk geneesmiddel kan ook dit geneesmiddel bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken. In geïsoleerde gevallen kunnen allergische reacties van voorbijgaande aard optreden.

5. Het melden van bijwerkingen

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook rechtstreeks melden via het nationale meldsysteem:

Federale agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten

Afdeling Vigilantie

EUROSTATION II

Victor Hortapplein, 40/40

B-1060 Brussel

Website: www.fagg.be

e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Door bijwerkingen te melden, kunt u ons helpen meer informatie te verkrijgen over de veiligheid van dit geneesmiddel.

5. Hoe bewaart u Traumeel, druppels?

Voor dit geneesmiddel zijn er geen speciale bewaarcondities wat betreft de temperatuur.

Bewaren in de oorspronkelijke verpakking. De fles zorgvuldig gesloten houden.

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden.

Gebruik dit geneesmiddel niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op de verpakking na EXP. De eerste twee cijfers duiden de maand aan, de volgende vier het jaartal. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

Spoel geneesmiddelen niet door de gootsteen of de WC en gooii ze niet in de vuilnisbak. Vraag uw apotheker wat u met geneesmiddelen moet doen die u niet meer gebruikt. Ze worden dan op een verantwoorde manier vernietigd en komen niet in het milieu terecht.

6. Inhoud van de verpakking en overige informatie

Welke stoffen zitten er in dit middel?

De werkzame bestanddelen in 100 g oplossing zijn: Arnica montana radix D2, Calendula officinalis D2, Hamamelis virginiana D2, Millefolium D3 à 5 g Belladonna D4 25 g; Aconitum napellus D3, Mercurius solubilis D8, Hepar sulphur D8 à 10 g; Chamomilla D3, Symphytum officinale D8 à 8 g; Bellis perennis D2, Echinacea D2, Echinacea purpurea D2 à 2 g; Hypericum perforatum D2 1 g.

De andere bestanddelen (hulpstoffen) zijn: Aqua purificata, Ethanolum.

Hoe ziet Traumeel, druppels eruit in een verpakking?

Druppels voor oraal gebruik, oplossing.

Verpakkingen van 30 ml en 100 ml.

Oraal/oromucosaal gebruik.

Houder van vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant

Heel Belgium nv

B-9031 Drongen (Gent)

Tel: 09/265 95 65

Fax: 09/223 00 76

E-mail: info@heel.be

Nummer van de vergunning voor het in de handel brengen

HO-BE506142

Afleveringswijze

Vrij verkrijgbare geneesmiddel

Deze bijsluiter is voor het laatst goedgekeurd in februari 2017.

Autres médicaments et Traumeel, gouttes

Informez votre médecin ou pharmacien si vous utilisez, avec récemment utilisé ou pourriez utiliser tout autre médicament. Aucune interaction avec d'autres médicaments n'est connue à ce jour.

Traumeel, gouttes avec des aliments et boissons

Selon les données connues, ce médicament peut être utilisé en association avec des aliments et des boissons.

Grossesse, allaitements et fertilité

Si vous êtes enceinte ou que vous allaitez, si vous pensez être enceinte ou planifiez une grossesse, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien avant de prendre ce médicament.

Il n'existe pas de données concernant l'effet de Traumeel, gouttes sur la fertilité, la grossesse et l'allaitement. Aucun effet sur la fertilité, la grossesse et l'allaitement n'est attendu dans la mesure où les dilutions homéopathiques des composants de ce médicament ne présentent aucune toxicité connue. Pour autant que l'on sache, Traumeel, gouttes peut être utilisé, selon la posologie indiquée, au cours de la grossesse et de l'allaitement.

Conduite de véhicules et utilisation de machines

Il n'existe pas de données indiquant que Traumeel, gouttes puisse altérer l'aptitude à conduire ou à utiliser des machines.

Traumeel, gouttes contient de l'éthanol

Ce médicament contient 35 % de vol d'éthanol (alcool), c.-à-d. jusqu'à 138 mg par dose (de 10 gouttes), ce qui équivaut à 4 ml de bière ou 2 ml de vin par dose (se basant sur un pourcentage volumique d'alcool de respectivement 5 % et 12 % en éthanol). Dangereux en cas d'utilisation chez les sujets alcooliques. A prendre en compte chez les femmes enceintes ou allaitant, les enfants et les groupes à haut risque tels que les insuffisants hépatiques ou les épileptiques.

3. Comment prendre Traumeel, gouttes

Veillez à toujours prendre ce médicament en suivant exactement les instructions de cette notice ou les indications de votre médecin ou pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute.

Posologie pour adultes :

Dose habituelle : prendre 10 gouttes 3x par jour.

Dans les conditions aiguës : prendre 10 gouttes toutes les ½ heures à 1 heure, puis passer à la dose habituelle (maximum 10 gouttes 12x par jour).

Posologie pour population pédiatrique :

Enfants et adolescents de 12 à 18 ans :

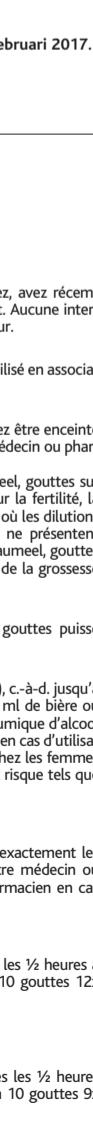
Dose habituelle : prendre 10 gouttes 3x par jour.

Dans les conditions aiguës : prendre 10 gouttes toutes les ½ heures à 1 heure, puis passer à la dose habituelle (maximum 10 gouttes 9x par jour).

Enfants de 6 à 11 ans :

Dose habituelle : prendre 7 gouttes 3x par jour.

Dans les conditions aiguës : prendre 7 gouttes toutes les ½ heures à 1 heure, puis passer à la dose habituelle (maximum 7 gouttes 9x par jour).



Enfants de 2 à 5 ans :

Dose habituelle : administrer 5 gouttes 3x par jour.

Dans les conditions aiguës : administrer 5 gouttes toutes les ½ heures à 1 heures, puis passer à la dose habituelle (maximum 5 gouttes 9x par jour).

Enfants de moins de 2 ans :

Dose habituelle : administrer 3 gouttes 3x par jour.

Dans les conditions aiguës : administrer 3 gouttes toutes les ½ heures à 1 heures, puis passer à la dose habituelle (maximum 3 gouttes 5x par jour).

Les gouttes peuvent être utilisées pures ou diluées dans une petite quantité d'eau, puis tenues dans la bouche pendant quelques secondes avant d'avaler.

Si vous avez pris plus de Traumeel, gouttes que vous n'auriez dû

Selon l'homéopathie, l'effet est lié à la dilution et non à la posologie. Si vous avez pris plus de Traumeel, gouttes que la dose recommandée, l'effet ne sera pas plus fort.

En cas d'ingestion accidentelle du contenu entier de ce flacon, des signes de mouvements non coordonnés et des changements de comportement peuvent apparaître. Dans ce cas, prenez immédiatement contact avec un médecin ou avec le Centre Antipoisons (070/ 245 245).

Si vous avez oublié de prendre Traumeel, gouttes

N'utilisez pas de dose double pour compenser la dose que vous avez oublié de prendre.

Si vous arrêtez de prendre Traumeel, gouttes

L'arrêt du traitement n'entraîne pas d'effets particuliers.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

4. Quels sont les effets indésirables éventuels?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde. Dans certains cas isolés, des allergies transitoires peuvent survenir.

Déclaration des effets secondaires

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via le système national de déclaration :

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

Division Vigilance

EUROSTATION II

Place Victor Horta, 40/40

B-1060 Bruxelles

Site internet : www.afmps.be

e-mail : patientinfo@fagg-afmps.be

Gebrauchsinformation: Information für Anwender

Traumeel®

Tropfen zum Einnehmen, Lösung

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Einnahme dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.

Nehmen Sie dieses Arzneimittel immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers ein.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.
- Wenn Sie sich nach einer Woche nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Was in dieser Packungsbeilage steht

1. Was sind Traumeel, Tropfen und wofür werden diese angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Einnahme von Traumeel, Tropfen beachten?
3. Wie sind Traumeel, Tropfen einzunehmen?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie sind Traumeel, Tropfen aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

1. Was sind Traumeel, Tropfen und wofür werden diese angewendet?

Traumeel ist ein homöopathisches Arzneimittel mit Bestandteilen, die traditionell bei Erkrankungen des Bewegungsapparates, einschließlich der unterstützenden Behandlung leichter und mäßiger Traumata, leichter Schmerzen und Entzündungen der Muskeln und Gelenke angewendet werden.

Dieses homöopathische Arzneimittel wird entsprechend den Grundsätzen der bioregulatorischen Medizin angewendet.

Wenn Sie sich nach einer Woche nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

2. Was sollten Sie vor der Einnahme von Traumeel, Tropfen beachten?

Traumeel, Tropfen dürfen nicht eingenommen werden

- wenn Sie allergisch gegen einen der in Abschnitt 6. genannten Wirkstoffe oder sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.
- wenn Sie allergisch (überempfindlich) sind gegen Pflanzen, die zur Familie der Korbblütler (Asteraceae) gehören.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, bevor Sie Traumeel, Tropfen einnehmen.

Dieses Arzneimittel enthält 35 vol % Ethanol (Alkohol), d.h. bis zu 138 mg pro Dosis (= 10 Tropfen), entsprechend 4 ml Bier oder 2 ml Wein pro Dosis (ausgehend von 5 vol % bzw. 12 vol % Ethanol). Gesundheitliches Risiko für Patienten, die unter Alkoholismus leiden. Ist bei Schwangeren bzw. Stillenden sowie bei Kindern und Patienten mit erhöhtem Risiko auf Grund einer Leberkrankung oder Epilepsie zu berücksichtigen.

Einnahme von Traumeel, Tropfen zusammen mit anderen Arzneimitteln

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen, kürzlich andere Arzneimittel eingenommen haben oder beabsichtigten andere Arzneimittel einzunehmen. Bislang sind keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt.

Einnahme von Traumeel, Tropfen zusammen mit Nahrungsmitteln und Getränken.

Soweit bekannt, kann dieses Arzneimittel zusammen mit Speisen und Getränken eingenommen werden.

Schwangerschaft, Stillzeit und Fortpflanzungsfähigkeit

Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Einnahme dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Es liegen keine Angaben über die Wirkung von Traumeel, Tropfen auf Fruchtbarkeit, Schwangerschaft und Stillen vor. Es ist kein Einfluss auf Fruchtbarkeit, Schwangerschaft oder Stillen zu erwarten, angesichts der homöopathischen Verdünnungen der Bestandteile dieses Arzneimittels, die sich bisher nicht als toxisch erwiesen haben. Soweit bekannt, können Traumeel, Tropfen während der Schwangerschaft und der Stillzeit in der empfohlenen Dosierung eingenommen werden.

Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen

Es sind keine Informationen bekannt, die darauf hinweisen, dass Traumeel, Tropfen die Verkehrstüchtigkeit oder die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen beeinträchtigen.

Traumeel, Tropfen enthalten Ethanol

Dieses Arzneimittel enthält 35 vol % Ethanol (Alkohol), d.h. bis zu 138 mg pro Dosis (= 10 Tropfen), entsprechend 4 ml Bier oder 2 ml Wein pro Dosis (ausgehend von 5 vol % bzw. 12 vol % Ethanol). Gesundheitliches Risiko für Patienten, die unter Alkoholismus leiden. Ist bei Schwangeren bzw. Stillenden sowie bei Kindern und Patienten mit erhöhtem Risiko auf Grund einer Leberkrankung oder Epilepsie zu berücksichtigen.

3. Wie sind Traumeel, Tropfen einzunehmen?

Nehmen Sie dieses Arzneimittel immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach der mit Ihrem Arzt oder Apotheker getroffenen Absprache ein. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Dosierung für Erwachsene:

Übliche Dosis: 3x täglich 10 Tropfen einnehmen.

Bei akuten Beschwerden: alle halbe bis eine Stunde 10 Tropfen einnehmen und danach zur üblichen Dosierung übergehen (max. 12x täglich 10 Tropfen).

Dosierung für Kinder:

Jugendliche von 12 bis 18 Jahren

Übliche Dosis: 3x täglich 10 Tropfen einnehmen.

Bei akuten Beschwerden: alle halbe bis eine Stunde 10 Tropfen einnehmen und danach zur üblichen Dosierung übergehen (max. 9x täglich 10 Tropfen).

En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

5. Comment conserver Traumeel, gouttes

Ce médicament ne nécessite pas de précautions particulières de conservation concernant la température.

A conserver dans l'emballage d'origine. Conserver le flacon soigneusement fermé.

Tenir ce médicament hors de la vue et de la portée des enfants.

N'utilisez pas ce médicament après la date de péremption indiquée sur l'emballage après EXP. Les deux premiers chiffres indiquent le mois et les quatre suivants, l'année. La date de péremption fait référence au dernier jour de ce mois.

Ne jetez aucun médicament au tout-à-l'égoût ou avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien d'éliminer les médicaments que vous n'utilisez plus. Ces mesures contribueront à protéger l'environnement.

6. Contenu de l'emballage et autres informations

Ce que contient Traumeel, gouttes

Les substances actives de 100 g de solution sont : Arnica montana radix D2, Calendula officinalis D2, Hamamelis virginiana D2, Millefolium D3 à 5 g; Belladonna D4 25 g; Aconitum napellus D3, Mercurius solubilis D8, Hepar sulphur D8 à 10 g; Chamomilla D3, Symphytum officinale D8 à 8 g; Bellis perennis D2, Echinacea D2, Echinacea purpurea D2 à 2 g; Hypericum perforatum D2 1 g.

Les autres composants (excipients) sont : Aqua purificata, Ethanolum.

Comment se présente Traumeel, gouttes et contenu de l'emballage extérieur

Solution buvable en gouttes.

Emballages de 30 ml et de 100 ml.

Voie orale/buccale.

Titulaire de l'autorisation de mise sur le marché et fabricant

Heel Belgium nv

B-9031 Drongen (Gent)

Tél.: 09/265 95 65

Fax: 09/223 00 76

E-mail: info@heel.be

Numéro d'autorisation de mise sur le marché

HO-BE506142

Mode de délivrance

Médicament non soumis à prescription médicale.

La dernière date à laquelle cette notice a été révisée est février 2017.

Kinder von 6 bis 11 Jahren:

Übliche Dosis: 3x täglich 7 Tropfen einnehmen.

Bei akuten Beschwerden: alle halbe bis eine Stunde 7 Tropfen einnehmen und danach zur üblichen Dosierung übergehen (max. 9x täglich 7 Tropfen).

Kinder von 2 bis 5 Jahren:

Übliche Dosis: 3x täglich 5 Tropfen verabreichen.

Bei akuten Beschwerden: alle halbe bis eine Stunde 5 Tropfen verabreichen und danach zur üblichen Dosierung übergehen (max. 9x täglich 5 Tropfen).

Kinder unter 2 Jahren:

Übliche Dosis: 3x täglich 3 Tropfen verabreichen.

Bei akuten Beschwerden: alle halbe bis eine Stunde 3 Tropfen verabreichen und danach zur üblichen Dosierung übergehen (max. 5x täglich 3 Tropfen).

Die Tropfen können unverdünnt oder gemischt mit etwas Wasser angewendet werden, vor dem Schlucken für einige Sekunden im Mund behalten.

Wenn Sie eine größere Menge von Traumeel eingenommen haben, als Sie sollten

Gemäß der Lehre der Homöopathie steht die Wirkung mehr mit dem Verdünnungsgrad als mit der Dosierung im Zusammenhang. Wenn mehr Traumeel, Tropfen eingenommen wurden als unbedingt erforderlich sind, sind in der Regel keine Nebenwirkungen zu erwarten.

Bei versehentlicher Einnahme des gesamten Flascheninhalts dieses Produkts können Anzeichen von unkoordinierten Bewegungen und Verhaltensänderungen auftreten. In diesem Fall nehmen Sie sofort Kontakt mit einem Arzt oder dem Antigiftzentrum (070/245 245) auf.

Wenn Sie die Einnahme von Traumeel, Tropfen vergessen haben

Nehmen Sie nicht die doppelte Menge ein, wenn Sie die vorherige Einnahme vergessen haben.

Wenn Sie die Einnahme von Traumeel, Tropfen abbrechen

Es sind keine Wirkungen nach dem Absetzen der Behandlung zu erwarten.

Wenn Sie weitere Fragen zur Einnahme dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen. In Einzelfällen können vorübergehende allergische Reaktionen auftreten.

Meldung von Nebenwirkungen

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Sie können Nebenwirkungen auch direkt über das nationale MeldeSystem anzeigen:

Föderaler Agentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte

Abteilung Vigilanz

EUROSTATION II

Victor Hortapplein, 40/40

B-1060 BRUSSEL

Website: www.fagg-afmps.be

e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

5. Wie sind Traumeel, Tropfen aufzubewahren?

Für dieses Arzneimittel sind bezüglich der Temperatur keine besonderen Lagerungsbedingungen erforderlich. In der Originalverpackung aufbewahren. Die Flasche fest verschlossen halten.

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf der Packung nach EXP angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Die ersten zwei Ziffern geben den Monat an, die vier nächsten das Jahr. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

Was Traumeel, Tropfen enthalten

Die Wirkstoffe in 100 g Lösung sind: Arnica montana radix D2, Calendula officinalis D2, Hamamelis virginiana D2, Millefolium D3 à 5 g; Belladonna D4 25 g; Aconitum napellus D3, Mercurius solubilis D8, Hepar sulphur D8 à 10 g; Chamomilla D3, Symphytum officinale D8 à 8 g; Bellis perennis D2, Echinacea D2, Echinacea purpurea D2 à 2 g; Hypericum perforatum D2 1 g.

Die sonstigen Bestandteile sind: Aqua purificata, Ethanolum.

Wie Traumeel, Tropfen aussehen und Inhalt der Packung

Tropfen zum Einnehmen, Lösung.

Packungen zu 30 ml oder 100 ml.

Zum Einnehmen/Zur Anwendung in der Mundhöhle.

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Heel Belgium nv

B-9031 Drongen (Gent)

Tel: 09/265 95 65

Fax: 09/223 00 76

E-mail: info@heel.be

Zulassungsnummer

HO-BE506142

Abgabestatus

Apothekenpflichtig

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Februar 2017.